DECANO LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY Y NEW YORK

Año 32 • Num. 4 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. February 19, 1994

Febrero 24: Marcha Cubana a Washington

Clinton ratifica política dura con régimen cubano

(Vea declaraciones del Embajador Carlos Portes en página 2)

Dominicanos celebran Independencia de su país

(Detalles en páginas interiores)

Discuten Ruta del Tranvía de Newark

(Vea página 5)

Union City necesita estacionamientos

(Vea página última)





¡Viva Cuba Libre!

NEW YORK.–Banderas cubanas al viento, gritos sobre la barrera de nieve, por Cuba libre contra el comunismo, fue la consigna ante los extranjeros que apoyan la dictadura en la isla que no les duele. *(Texto y fotos Lionel, vea amplia información y fotos en páginas interiores.)*

DeFino anuncia: Más Policías WNY

(Vea página 5)

24 DE FEBRERO
LA GUERRA NECESARIA

El 24 de Febrero de 1895 estalló en varios sitios de Cuba la Guerra de Independencia, la obra de José Martí, el Verbo que forjó una Patria, el periodista que hablaba y que actuaba, el que convocó a "la guerra necesaria" y dio su vida en combate. El "Grito de Baire" condujo a la Independencia de Cuba, aunque tuvo que pasar por la oportunista intervención de los Estados Unidos que recogieron "la fruta madura" entre la sangre de los mambises cubanos. Con sus alzas y bajas, avanzó Cuba hasta que la ambición y la maldad interrumpieron su democracia, con las consecuencias tan horribles que padece hoy el pueblo de allá en la isla aún irredenta. LA TRIBUNA le rinde homenaje a todos los que han dado o están dando su vida y esfuerzo, sinceramente, por Cuba...

El 24 de Febrero, coincidiendo con el aniversario del Grito de Baire, inicio de la guerra necesaria por la Independencia de Cuba, un grupo de extranjeros amigos de Castro, llevando a rastras a un ridículo grupito de apátridas, a los misioneros del Diablo y a varios políticos, presentarán en el Capitolio un proyecto para "tirarle la toalla" al régimen que aterroriza, arruina y desangra a Cuba.

A la maniobra de los comunistas y sus secuaces más o menos disfrazados, responderá masivamente el exilio cubano con una marcha a Washington, para concentrarse alrededor del Capitolio y expresar su rechazo, reclamando la única solución posible al drama de la isla: que el tirano y su pandilla se marchen...

El 24 de Febrero a las 5:30 a.m. estarán saliendo omnibuses desde los estacionamientos públicos de las calles 38 y 62 con la Avenida Bergenline en Union City. La demostración por la dignidad y la libertad cubana será a las 11 a.m. frente al Capitolio en Washington. Detalles llamando al (201) 867-6211. Vea Editorial en la página 2. ¡Por Cuba y contra sus enemigos...!

DEPORTES LOCALES

(Página 19)





Fuerza policiaca

NEW YORK.–La Policía de Nueva York usó "excesiva fuerza" para reprimir a los anticomunistas cubanos, como en el caso de arriba. A la dama se la llevaron cortésmente y a los jóvenes en medio de discusiones. (Texto y fotos Lionel.)

ÓRGANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

OF NEW JERSEY & NEW YORK

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRÍGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva

RAMÓN M. GONZÁLEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

PRINTED TWICE A MONTH
300-36th Street • P.O. Box 665
Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042

Subscripción anual: $23.00 • Edición: $0.50
Imprenta: Sallau Printing, Nueva York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-53rd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:

Renato Mortti, José Carbó Menéndez, Morán Martiño, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Parel, Estela Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Sanjuanelo.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

La ofensiva anticubana

No fue casual que "El Diario-La Prensa" dedicara parte de su primera plana el pasado sábado 12 de febrero a la "noticia" de que el tirano de Cuba preparaba un "diálogo" para abril con "adversarios" de su dictadura.

Precisamente ese era el día en que los aliados del tirano celebraban un acto en un teatro de Broadway para pedirle al gobierno de Estados Unidos que "suavizara" su política hacia el dictador de Cuba.

No fue casual que el Noticiero del Canal 41-TV al informar sobre el acto insistiera en "temor a la violencia", poniendo la "información" en tal forma que parecía que los cubanos exiliados iban a atacar a los aliados del tirano. Ese mismo día, desde Puerto Rico, Julio Cabral "ponía al descubierto" que los cubanos "usando embarcaciones de lujo" sacaban de Santo Domingo a sus compatriotas para llevarlos a las costas puertorriqueñas. Y así, muchos periódicos, emisoras de radio y TV, hispanas y norteamericanas, han dedicado mucho espacio durante las últimas semanas a atacar al exilio cubano, a situarlo como "privilegiados" inmigrantes, a ponerlos a mal con otros exiliados, a calificarlo de la peor manera. Todo mezclado, preparado y cocinado para hacerle el caldo gordo a los Rangel y Serrano que en el Capitolio proponen levantarle el "embargo" al tirano.

Rangel quiere traer a Roberto Robaina como "testigo" al Capitolio para que arremeta contra el gobierno de los Estados Unidos.

Serrano, Rangel y comparsa saben que no hay ningún embargo, saben que Jessie Jackson bebió "Coca-Cola" en Cuba y que allí el tirano y su pandilla tienen riquezas, mansiones privadas, productos de Estados Unidos a su disposición. Nunca hubo, no hay embargo de Estados Unidos a Cuba, todo es una farsa, el tirano recibe productos de Estados Unidos vía terceros países o directamente, tanto equipos industriales como "envíos humanitarios".

Los amigos de Fidel Castro y los que odian y/o envidian al exilio cubano saben que durante más de treinta años ningún gobierno de los Estados Unidos (demócrata o republicano) ha permitido un ataque armado contra el tirano, ellos saben que hay cubanos anticastristas presos en los Estados Unidos por conspirar (no por hablar) contra el tirano. Ellos saben que el llamado "diálogo" convocado por el sanguinario y corrupto dictador es una farsa, un circo, una traición, como parte de una conspiración internacional para tirarle un salvavidas de última hora. La actual ofensiva contra el exilio cubano, con uno u otro disfraz, forma parte de esa conjura que llevará al "gran circo de Abril" en La Habana, Washington y muchos otros lugares... ¿Cómo responderemos a esa malvada conspiración?

Clinton mantendrá dureza ante Castro

Ex Embajador Carlos Portes parte del equipo asesor de Clinton sobre el caso Cuba.

Por Lionel Rodríguez

New York.-El cubano Carlos Portes, ex diplomático de Estados Unidos en América Latina, ha sido designado por el Presidente Bill Clinton como miembro de la fuerza de trabajo ("task force") que va a asesorarlo en los asuntos relacionados con Cuba.

Para esta semana se habría convocado la primera reunión del Comité que funcionará bajo el Comité Nacional del Partido Demócrata y estará desarrollando temas sobre la situación cubana para elevarlos directamente al Presidente Clinton.

LA TRIBUNA habló con Carlos Portes y esta fue su respuesta: "He conversado personalmente con el Presidente Bill Clinton y con el Vicepresidente Al Gore sobre el tema de Cuba y puedo decir que, definitivamente, el actual gobierno está totalmente comprometido a mantener el embargo sobre el régimen de la isla, es opinión del Presidente Clinton de que Fidel Castro para los Estados Unidos debe estar en la misma categoría que un Saddan Hussein".

Voceros izquierdistas pretenden establecer un paralelo en el levantamiento del embargo que Clinton hizo con Vietnam y Portes responde: "Es un argumento absurdo...no hay comparación entre el gobierno de Vietnam que ha dado repetidas muestras de tratar de mejorar las relaciones con Estados Unidos y el régimen de Castro que, constantemente, agrede a Estados Unidos y se niega a dar soluciones para la isla infeliz".

El ex Embajador Carlos Portes habla sobre el Comité Demócrata que asesora al Presidente Clinton en el caso Cuba.

LO MAS DECENTE ES QUE LUIS ORTEGA SE VAYA PARA CUBA...

El periodista Luis Ortega admite que tiene muchas cosas de que avergonzarse...una de las peores es usar su gran talento para atacar constantemente al exilio cubano, tratar de desprestigiarlo, destruir sus instituciones, entre ellas el Colegio Nacional de Periodistas CNP que ayudó a fundar... Luis Ortega últimamente se ha dedicado a escribir todo aquello que le conviene a Fidel Castro y a burlarse del exilio cubano, para alegría de los amigos abiertos o encubiertos del comunismo. En un artículo ya viejo, de hace muchas semanas, Luis Ortega propone que "lo más decente es disolver el Colegio de Periodistas Cubanos (CNP) que ya no tiene periodistas..." Es falso. Algunos se fueron, muchísimos nos quedamos. Lo cierto es que, al leer lo que escribe Ortega, lo más decente sería que se mudara a Cuba, para terminar de hacer allá los favores que hoy le hace aquí al tirano. Porque, sin dudas, el cubano Luis Ortega es el periodista que más está ayudando actualmente a Castro en su campaña contra el exilio cubano.

LIONEL RODRIGUEZ

BRUTALIDAD POLICIACA CONTRA CUBANOS

La Policía de la ciudad de Nueva York ejerció fuerza excesiva contra los cubanos que dentro del Teatro Symphony Space de New York intentaban fijar la posición del exilio cubano ante la de los comunistas y sus secuaces. El interior del teatro era custodiado por una turba simpatizante de Castro y los policías en el exterior se encargaban de arrestar, violentamente, a los cubanos protestantes, incluso a uno lo despojaron de sus fotos. Todos los detenidos estuvieron encerrados por largo tiempo, cosa que jamás había sucedido antes. LA TRIBUNA protesta.

Dr. José Domínguez, orador por el "Grito de Baire"

Conforme a su tradición de conmemorar en su día las fechas consagradas en nuestra historia, la Asociación Pro-Cuba celebrará el próximo jueves 24 de Febrero de 1994, a partir de las 8:00 p.m., en su local social del 9-13 Morrel Street, Elizabeth, Nueva Jersey, el aniversario del GRITO DE BAIRE, en que se dio comienzo en 1895 a la guerra de Independencia de Cuba.

El orador de la noche lo será una de las figuras más destacadas del exilio, el abogado cubano, doctor José Domínguez, miembro de la Logia Esperanza, periodista, redactor de la sección "Fraternales" del periódico La Tribuna y siempre activo en todos los esfuerzos por la libertad de Cuba. Es también miembro distinguido de la Junta Patriótica Cubana, Freedom House y la Asociación Pro-Cuba. Es un excelente conferencista, con grandes conocimientos de nuestra historia y de la actualidad internacional.

En el programa que se ha confeccionado habrá un programa artístico alegórico y al finalizar el acto, nuestra Sección Femenina ofrecerá a la concurrencia con un brindis-buffet. La entrada es gratis.

Invitamos por este medio a todos los socios y amigos de Pro-Cuba, así como a los miembros de las Instituciones hermanas, a la prensa y a la comunidad en general, a que disfruten de esta velada conmemorativa en que se rendirá homenaje a nuestros héroes en la fecha gloriosa del 24 de Febrero. Como nos dijo José Martí: "Se afirma un pueblo que honra a sus héroes".

Con saludos cordiales,
Asociación Pro-Cuba

Marcha Cubana a Washington

Las Organizaciones Cubanas Unidas, zona norte, están convocando para el jueves 24 de Febrero, a una Marcha Demostración a Washington, D.C., en apoyo al embargo comercial al régimen del tirano genocida de Cuba, y para reafirmar antes las autoridades de Washington, que el exilio cubano no quiere ni apoya diálogos ni componendas con el tirano.

Los ómnibus saldrán del parqueo de la calle 38, al lado del Club Fomento, en Union City, el jueves 24 de Febrero, a las 5:00 p.m.

Los que estén interesados en viajar a Washington, llamar al teléfono (201) 867-6211 para inscribirse para el viaje a Washington.

Atentamente:

Fausto Castro Fernández
Secretario

Humberto M. Soteras
Presidente

Sinfonía anticomunista

Texto y fotos por Lionel Rodríguez

Arrestados seis cubanos en Nueva York

Fracasó el acto de apoyo a Castro en el teatro "Symphony Space", ausentes las "personalidades" que tanto habían anunciado. Exilio desafió la nieve y obstáculos para denunciar a los que piden el cese del embargo, casi ninguno es cubano...

New York.-La Policía fue inesperadamente violenta al reprimir a varios cubanos que pagaron su entrada al teatro Symphony Space de Broadway y cuestionaron allí mismo a los comunistas que pedían se levantara el bloqueo contra la dictadura castrista.

El acto de los comunistas puede considerarse desde el punto de vista político un fracaso, ya que no asistió casi ninguna de las "personalidades" invitadas. Ni siquiera los Congresistas José Serrano y Charles Rangel aparecieron, tampoco el cantante izquierdista Willie Colón, que habíansido anunciados. La mayor parte de los asistentes eran cualquier cosa, excepto cubanos... Era ridículo ver a un americano rubio de ojos azules que ni español hablaba, tipo "hippie", distribuyendo propaganda del "Ejército Zapatista". Se hacía evidente que la mayor parte de los manifestantes pro-Castro no trabajaban. Muchos tenían un aspecto física y moralmente sucio, como de escoria.

Al otro lado de la acera, separados por la avenida Broadway, barreras de nieve, decenas de policías y una distancia moral enorme, los cubanos anticomunists habían dejado momentáneamente sus trabajos para decirle presente a la Patria y repudiar el acto en favor de la sanguinaria tiranía cubana. Cubanos obreros, profesionales, comerciantes, oficinistas, pobres y ricos, humildes y opulentos, gente trabajadora, estudiantes, enarbolaban la bandera cubana y las consignas de sus grupos respectivos, bajo el manto de Organizaciones Cubanas Unidas para enfrentar a los aliados del crimen.

Dentro y fuera del teatro, grupos al estilo de las "brigadas de acción rápida" del sangriento régimen de Cuba, cuidadan que nadie discrepara de los propagandistas de Castro. Afuera, la Policía usó la fuerza excesiva contra por lo menos tres cubanos. Cuatro cubanos anticomunistas fueron arrestados, uno de ellos posteriormente libertado, y tres pasaron en el Centro de Detención de Central Avenue desde la tarde del sábado al mediodía del domingo, con juicio señalado para el 28 de febrero. Los detenidos fueron Angel Alfonso Alemán, presidente de la Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos; Rubén Gonzalo, Jesús Cariaga.



Observe los rostros, la ropa, el aspecto de los amigos de la tiranía castrista, casi ninguno es cubano, del dolor de Cuba nada saben...



Las fotos recogen varios aspectos de la demostración anticomunista cubana en favor de la libertad y la democracia para la Patria que el tirano ha sumido en la miseria, la opresión, la sangre, la cárcel...





Líderes de diferentes organizaciones, el pueblo, pobres y ricos, obreros y profesionales, por Cuba libre contra el comunismo y LA TRIBUNA siempre presente...











Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

*****WHITMAN Y LOS HISPANOS**

Es muy temprano para criticar el gobierno de Christie Whitman pero es el momento oportuno para decir que muy pocos hispanos tienen en su gabinete una posición realmente importante. Los líderes hispanos que por ella lucharon están furiosos.

*****LA INVITACIÓN**

La dictadura cubana NO me invitó al circo de abril en La Habana, por lo que sigo en la lista negra con pasaporte gris... (Gracias, Fidel...)

*****JOSÉ M. RIVERÓN**

Gracias por leerme, escribirme y criticarme. Creo que Chávez ha sido un gran campeón y simpatizo mucho con él. Sólo indiqué que había perdido tres veces seguidas. Gracias.

*****LAS NIÑAS BONITAS**

Abiertas inscripciones para el certamen "Little Miss Scholarship" que se realizará en el Hotel Holiday Inn de Newark el 6 de marzo 6 p.m. con Becas como premios y el derecho a participar de Little Miss New Jersey Pageant el 2 de julio en Ocean City. Para participación y detalles llame al teléfono (609) 848-8666 antes del primero de marzo.

*****ELIO E. MULLER**

El Presidente Clinton designó al joven abogado cubano Elio E. Muller como Director Ejecutivo Alterno del Banco de Desarrollo Interamericano. Muller es un abogado de Tampa y fue Asistente del Fiscal.

*****CIRUJANO NOTABLE**

El doctor Steven Stylianos fue designado para el Hospital Palisades en North Bergen. Este fue el cirujano pediátrico que separó las hermanas siamesas Rosa y Carmen Taveras en el Hospital Columbia Presbyterian de Nueva York.

*****CONFERENCIA**

El doctor Sánchez Boudy hablará sobre el Grito de Baire este sábado 19 de febrero a las 8 p.m. en la Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos, 4300 Bergenline Avenue, segundo piso.

*****RESTAURANT "TU CASA"**

Muchas gracias al restaurant "Tu Casa" de la Avenida Broadway en el Alto Manhattan por haberle cerrado las puertas a un grupo anticubano.

*****LUIS ORTEGA**

El periodista cubano Luis Ortega es uno de los mejores aliados que tiene Fidel Castro actualmente en Estados Unidos.

*****MUCHO CUIDADO**

Individuos usando falsos uniformes e insignias de empresas de servicio público están presentándose en hogares del condado Hudson y si logran penetrar asaltan, saquean y agreden. Mucho cuidado...

*****CHEQUES SIN FONDO**

Desesperados comerciantes de Nueva Jersey con una ola de cheques sin fondo que les están pasando "clientes" que "desaparecen" por arte de magia o se declaran en "quiebra".

*****EL BLOQUEO**

Nunca ha existido ni existe "bloqueo" contra Castro, pero...si suprimieran lo que hay...nada cambiaría en Cuba...los males de la isla vienen de la ma[illegible] e incapacidad del tirano. ¿Qué tienen que ver la guayaba, la calabaza y el tomate con el bloqueo?

En Bermudas...huyéndole al frío...

Cuando Newark estaba bajo 13 pulgadas de nieve, Beraudas reposaba en medio del azul Atlántico...bella e interesante, pero lejos del Caribe y con un frío "coladito"...

Por Lionel Rodríguez

Cuando Newark estaba sepultada bajo trece pulgadas de nieve y el Aeropuerto era un caos, allá en las Islas Bermudas el paisaje era casi como el de un archipiélago del Caribe...

Pero...Bermudas está en el medio del Océano Atlántico, muy lejos del Caribe y en esta época del año suele haber un frío "coladito" con el cual no contábamos...

Bermudas es una posesión británica y todo allí trata de parecerse a los ingleses, aunque la fuente principal de vida es el turismo que procede de Canadá y Estados Unidos. Se paga en dólares y aunque los nativos tienen cierto dialecto, el idioma es el inglés. Muchos millonarios y personajes de Estados Unidos tienen mansiones en algún lugar de Bermudas (el guía nos mostró una residencia y un hotel que atribuyó a Ross Perot). Yates y veleros del mundo entero arriban a la azul bahía de Hamilton, la capital. Vimos un gigantesco yate que se llama "Merenguero". Bermudas es sede de famosos torneos de golf y abundan los campos para este deporte. La isla es pequeña, en un par de días la recorrimos toda, la navegamos casi toda y es muy bella, atractiva, interesante, limpia, tranquila. No se permite rentar automóviles, sólo puede haber un automóvil por familia, los taxis tienen que ser pequeños y la gente viaja en motocicletas. La razón es que calles y carreteras son muy estrechas debido a que Bermudas es muy pequeña y hay que ahorrar espacio.

Los bermudianos dejan sus motocicletas o bicicletas (hay miles) donde quiera, sin medidas de seguridad, sin candados ni cadenas. Me dijeron que "nadie las robaba". Hay estacionamientos para tales vehículos. Coches adornados recorren la capital, pequeña ciudad portuaria dedicada al turismo y cuidada por unos cuantos policías estilo "bobby" de Inglaterra. Decenas de ferries cruzan la bahía como taxis acuáticos. Bermudas es una isla bella, tranquila, distinta y en verano caluroso, tipo Caribe. En invierno el clima es agradable pero siempre nos recuerda que Bermudas es del Atlántico... (Gracias por leerme...)

Navegando por la bahía de Hamilton, la capital de las Islas Bermudas.

Tuvimos que abrigarnos parte del tiempo, el frío se colaba...

Nadie supo explicarnos por qué aquel lugar se llama Spanish Point...

Curiosos callejones en las colinas de la capital...

La bandera de Bermudas, posesión británica...

Guardarraya de palmas en el lejano Atlántico...

El típico policía estilo inglés...atento y sin armas...

Noticias de Newark

Elecciones Municipales en mayo

Newark.-Las elecciones municipales en Newark serán el día 10 de mayo y habrá por lo menos dos puertorriqueños aspirando en esta ciudad sin hispanos en altos puestos gubernamentales.

El 16 de marzo Luis Quintana hará oficial su candidatura a Concejal por acumulación (at large) que dice le tumbaron a última hora en los controversiales "votos ausentes" durante los comicios anteriores. Por otra parte—dice LA TRIBUNA—la mayor parte de los puertorriqueños y latinos prefirió quedarse en casa y no salir a votar y algunos "líderes" dijeron una cosa e hicieron otra muy distinta el día de las elecciones...

En reciente asamblea pública, dijo Quintana: "Yo NO tengo caciques políticos, nadie me manda..." Como se sabe, a Quintana lo sustituyeron "provisionalmente" (y sorpresivamente) como Vice-Alcalde por William Narváez, vinculado al Congreso Boricua de Nueva Jersey.

Por su parte, la recién creada organización HUPA que preside Ernesto González y el colega Irving Linares, empujan muy duro la candidatura de Armando Avilés, de 36 años de edad, para Concejal por el Barrio Norte.

Luis Quintana

Desde hace tiempo, el Concejal del Barrio Norte es Anthony Carrino, quien aspira a la reelección y cuenta con el apoyo de las más altas figuras del actual gobierno municipal. El secreto del éxito de Quintana y Avilés es lograr que los boricuas e hispanos voten.

Tranvía recorrerá calles de Newark

Newark.-El proyecto de un tranvía o ferrocarril ligero (trolley) tiene más partidarios entre quienes desean que vaya por la superficie de las calles.

Algunos prefieren que sea un tren "elevado" y unos pocos lo desean subterráneo (subway). Estos admiten que los costos serían mucho más altos que un tranvía de superficie. Los que saben que bajo tierra es mejor, también saben que las obras demorarían mucho más a un costo enorme.

Para el día dos de marzo se ha citado a audiencia pública a fin de seguir discutiendo alternativas.

Durante una reunión de la que participaron más de cincuenta personas en el Symphony Hall, se examinaron varias alternativas a corto y largo plazo. El plan original del tranvía o trolley para Newark lo sitúa corriendoi por la Avenida Broad, entrando a la Penn Station por un túnel del actual subway y al Oeste del Centro para las Artes, cerca del Parque Militar, a un costo de $560 millones.

En la reunión hubo propuestas de que el tranvía corra por la calle Mullberry, que está menos congestionada y es paralela a Broad; que no entre a Penn Station y que pase por McCarter Highway, una cuadra más allá y que dejo a un lado el Centro para las Artes corriendo por el lado opuesto de McCarter Highway. Esas y otras propuestas volverán a discutirse el 2 de marzo.

Todos están de acuerdo en que se trabaje primero en el tranvía para el "downtown" de Newark, dejando para después el proyecto de extenderlo al Aeropuerto y a Elizabeth.

Mucho más lejos quedaría el programa de llevar las líneas a Passaic, Paterson, Bloomfield, Nutley, Clifton, etc.

Aplaudida la ponencia de un vecino que dijo: "Hay que hacer una línea para el servicio de los vecinos de Newark ya que hasta ahora todo lo que hacen es pensado en los que pasan por aquí de viaje para Nueva York u otros puntos".

Los defensores del tranvía "aéreo" dicen que Broad Street está muy congestionada. Sin embargo, los técnicos dicen que un tren "colgante" costaría cuatro o cinco veces más que corriendo por la superficie, bien junto a una acera o por la vía central de Broad, para entrar por un túnel hoy abandonado en Cedar Street hacia el subterráneo de Raymond Boulevard y la Penn Station. Un maestro recordó que muchas ciudades muy importantes (San Francisco, San Diego, Sacramento, Buffalo) tienen tranvías por la superficie de sus calles.

Baile Desfile PR-NJ

El Desfile Estatal Puertorriqueño de Nueva Jersey, a través de su presidente Irving "El Coquí" Linares, anuncia que el baile de Los Enamorados señalado para este sábado 12 de febrero de 1994, ha sido cancelado por las condiciones del tiempo.

La actividad ha sido reasignada para el próximo sábado 19 de febrero en el mismo salón de la Iglesia San Agustín, en Newark, Nueva Jersey.

Para más información llamar al (201) 481-3233.

Hudson reconoce cubanos

Jersey City.-Ejecutivo, Freeholders y funcionarios del condado Hudson hicieron un acto de reconocimiento a José Martí, Apóstol de la Independencia de Cuba y a destacados cubanos del área.

El acto comenzó con el izamiento de la bandera de Cuba en el mástil del edificio administrativo del condado. Posteriormente los Freeholders Nidia Dávila Colón y Mario Hernández entregaron la Proclama de distinción otorgada por el Ejecutivo Robert C. Janiszweski al Congresista Roberto Menéndez y a Ricardo Montero Duque, ex Presidente de la Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos, ante distinguida concurrencia. Monseñor Ricardo González bendijo el acto y hubo números artísticos, con la niña Yanira Marín, de Oneida's Dance Studio, interpretando un baile típico cubano.

DeFino aumentará patrulla policial

West New York.-El Alcalde Anthony DeFino anunció que tras múltiples gestiones, se ha recibido del gobierno federal una ayuda de $525,000 para contratar más policías que estarán lo antes posible al servicio de la comunidad.

El Alcalde DeFino, el Administrador local Alex de Fortuna, el Departamento de Policía de West New York y la empresa especializada Krivit & Krivit de Washington, trabajaron fuerte para poder conseguir este fondo que, por cierto, es uno de los solamente dos que se otorgaron a municipios de Nueva Jersey.

"Esto era de mucha necesidad para el pueblo de West New York—dijo DeFino—y así tendremos pronto más policías caminando por las calles y haciendo saber que residentes y negocios estarán más protegidos por las patrullas."

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

HERMANO MAYOR, HERMANA MAYOR, UNA MERITORIA INSTITUCIÓN

Hermano Mayor, Hermana Mayor es una institución que desarrolla una labor de todo punto encomiástica ayudando a niños, adolescentes y jóvenes adultos a resolver sus problemas que abarcan los de índole moral y material.

En el registro de actos en favor de la juventud que esta institución ha desarrollado, consta la historia de criaturas que por pertenecer a una familia en desintegración, se sienten desorientados y en grave peligro de caer en ambientes nocivos, capaces de inducirlos al crimen, al vicio de las drogas, a la holgazanería; a huir de los centros de estudios con prolongadas ausencias, etc.

Sabemos que en una familia bien equilibrada el hermano mayor ejemplifica con su conducta a la que miran siempre los hermanos menores; el hermano mayor disciplina a los menores, le sirve de apoyo en cualquier trance que se encuentre el menor, lo defiende y lo protege. En caso de faltar el padre, es el hermano mayor el que asume la responsabilidad moral de la familia.

Semejante es el caso de la hermana mayor. Innumerables son las familias que al faltar la madre, ha sido esta hermana mayor la que ha asumido las responsabilidades de la madre desaparecida, cuidando de los pequeños, manteniendo el hogar trunco a flote.

Esta organización conduce a esas criaturas carentes de recursos, de afectos y de una persona o familiar responsable de ellos y lo hace con amor y comprensión. Esta no es una institución más; es una institución que ha echado sobre sus hombros la tarea de redimir a algunos, proteger a otros orientándolos por el camino del bien y la moral para que sean útiles a la sociedad y a ellos mismos. Mantiene un personal responsable y humanitario.

* * *

CONFIEREN HONORES AL STEVENS HALL

Edwin Stevens Hall donde radica el Instituto de tecnología avanzada en la ciudad de Hoboken, recibió el honor de inscribirse en el Registro de Lugares Históricos del estado. El Stevens Institute cumple este año 1994, 124 años de fundado, justamente cuando van a comenzar trabajos de reconstrucción del viejo edificio. Las reconstrucciones y renovaciones serán a un costo de $5 millones. Esta primavera, si es aprobado por la Junta responsable de la Zona, al edificio se le agregarán construcciones siguiendo el modelo original del edificio, partes que nunca llegaron a construirse, entre estas una torre de 40 pies de alto sobre el techo del establecimiento educacional. Los funcionarios del Instituto se han sentido muy satisfecho con el acto de reconocimiento de la Institución.

Stevens Hall fue construido por inspiración de Edwin S. Stevens, fundador de Hoboken. El edificio estilo gótico victoriano fue restaurado hace 10 años y ha permanecido con pocas alteraciones.

* * *

TARJETAS PARA VIAJAR EN LOS TRENES SU[redacted]

Después de más de 40 años que la red de trenes subterráneos de Nueva York ha funcionado a base de fichas metálicas (tokens), el sistema se está cambiando por tarjetas para viajar. Estas son de color azul y se denominan MetroCards. Los usuarios de estas vías de transporte se sienten complacidos con los cambios que les evita pagar con monedas que a su vez tienen que adquirir diariamente, además de la molestia de llenar sus bolsos o bolsillos con los tokens que adquirían.

Más de 5 líneas han implantado el sistema de las tarjetas y posiblemente se haga extensivo a todas las líneas que circulan bajo tierra. Hasta el presente se habían expedido 612 tarjetas. Los cambios que este nuevo sistema de pasajes acarrean un gasto de cerca de $700 millones.

* * *

[redacted] LA AVENIDA BERGENLINE

Comenzando en la próxima primavera, la Avenida de Bergenline, en el tramo comprendido en Union City, y comenzando en la calle 32 hasta la calle 49, recibirá un amplio tratamiento de reparación de las calles, construcción de nuevas aceras en las que se colocarán ladrillos de colores en el extremo de los contenes como un motivo de decoración; también se construirán canteros donde se sembrarán árboles.

Comisionados y funcionarios de la Ciudad se reunieron con comerciantes de la Avenida, los cuales en su mayoría aprobaron el proIyecto y aprovecharon la ocasión para exponer algunas de las necesidades de esa vía comercial, entre estas de un modo prioritario el espacio para estacionamiento de vehículos. El proyecto costará alrededor de $1.1 millones.

* * *

CLASES DE MÚSICA Y DANZAS [redacted]

Un programa de estudios de música y danza está disponible para los niños de las escuelas del Condado de Hudson, absolutamente gratis. El programa estará patrocinado por la División of Cultural & Heritage Affairs del Condado. Las clases de Educación de la Música estarán a cargo de Gary Schneider. Schneider es fundador y director de la Orquesta de Cámara del Condado de Hudson. El Arte de la Danza China con la profesora Nai Ni Chen y Flamenco, la música y danza más popular de España estará a cargo del American Spanish Theatre, Hudson Repertory Dance y Anahi Galante Dance Theatre.

Las escuelas interesadas en participar en alguna de estas clases pueden comunicarse con Ms. Suzann McKiernanm en las oficinas del Cultural & Heritage Affairs por el teléfono 915-1212.

Las clases de Educación de la Música se impartirán a niños entre 8 y 12 años y estará limitada a 40 años por cada sesión.

Las clases de Danza China consistirán de siete actuaciones de Nai Ni Chen Dancers, dirigidas por la propia Nai Ni Chen. Las clases de Flamenco están programadas para dos danzarinas, un cantante y un guitarrista del American Spanish Theatre de Nueva York.

* * *

[redacted] ECONOMÍA EN 1994

Comenzando el año 1994 los economistas se han apresurado a rendir sus informes y vaticinar un moderado, pero firme crecimiento de la economía, que momentáneamente se ha visto estancada debido, en gran parte a las crudezas del invierno que nos azota.

Estos economistas aseguran que el crecimiento será lento en los primeros meses del año, debido en gran parte a los fenómenos climáticos que estamos padeciendo y los recientes y devastadores terremotos de la zona de California, pero esperan que la economía reasumirá una notable majoría.

* * *

NIEVE, LLUVIA HELADA, GRANIZOS Y MULTAS

El estado de las calles en todas las ciudades del Condado de Hudson es de emergencia; no ha ocurrido así con las autoridades municipales y sus agentes que han batido el record multando a los conductores de autos.

En el estado en que están las calles, después de la tarea de dar con un lugar dónde estacionarse que no esté obstruido por la nieve y el hielo, el hecho en sí de estacionar un vehículo es una proeza. Resbalan las gomas sobre la nieve convertida en hielo; fallan los frenos, demoran los motores en calentar el mecanismo. A pesar de todas estas desventajas, el lápiz del agente del tránsito se mueve ligero para multar a los justificados infractores. Suben las tarifas de las multas en algunas ciudades como Secaucus y Hoboken que a partir del 15 de febrero, multarán con $42 por una infracción que va desde doble estacionamiento hasta estacionarse aunque sea por un minuto frente a un hidrante. Es decir que de ambas infracciones se han aumentado sus tarifas de $33 a $42.

Nai-Ni Chen

Gary Schneider

* * *

PAGARÁ EL CONDADO $450 EN HONORARIOS LEGALES

La Corte de Apelaciones del Condado de Hudson dictaminó recientemente que este debe pagar más de $450 por conceptos de honorarios debido a reclamaciones por violaciones de los derechos de los electores en elecciones municipales celebradas en 1985. El Condado debe pagar a firmas legales representantes de los Comisionados de la Junta Electoral que resultaron acusados en una demanda legal interpuesta por electores negros e hispanos contra el Alcalde Gerald McCann, varios agentes de su campaña y varios funcionarios electorales.

La demanda contra McCann fue presentada en 1990 y más de $600,000 fueron distribuidos entre los demandantes el pasado año. Ellos denunciaron que la campaña de McCann trató de atemorizar a grupos minoritarios para que no votaran en las elecciones de 1985.

Gráficas de la Comunidad



Brigada 2506 y Martí

WEST NEW YORK.–Miembros de la Brigada 2506 depositaron una ofrenda floral ante el busto de José Martí en el litoral de West New York y su Delegado Regional Raúl Sánchez habló ratificando el compromiso de lucha patriótica. (Foto Kiki Barrueco.)



ELIZABETH.–Dos abuelos orgullosos de sus nietos, los colegas Enrique Padrón, izquierda y su nieto Andrés Humberto junto a Camilo Fernández con su nieto Daniel Camilo.

Cámara Comercio Peruana

La Cámara de Comercio Peruana Americana de New Jersey celebrará elecciones el próximo 27 de abril para elegir su nueva Junta Directiva. Informa el presidente José Luis González que para poder votar o postularse será necesario estar al día en el pago de sus cuotas antes del 22 de abril. Para más detalles e ingresos llamar al teléfono (201) 279-7822.



Club de Leones

WEST NEW YORK.–El Club de Leones Cubanos celebró su tradicional reunión del Día de los Enamorados, ocasión en que vemos al presidente Molina con Osvaldo, Fernando y sus esposas respectivas. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

Cuba: Grito de Baire • Independencia Dominicana

BALSEROS

SUEÑOS IRREALIZABLES PARA UNOS, HERMOSO DESPERTAR PARA OTROS, EN BUSCA DE LIBERTAD.

— Comenta Félix Paret —

Sueños, ilusiones rotas, esperanzas de vivir en un mundo libre y el poder expresarse libremente, han hecho que el mundo a diario sea testigo de cómo hombres, mujeres, ancianos y niños abandonan la isla a sabiendas del riesgo que corren en las peligrosas aguas del Golfo, desesperados por el hambre, el terror y la represión reinante bajo el sistema impuesto por el líder de la mal llamada revolución.

La que un día fue verde como nuestras palmas, se ha ido desmembrando y he ahí cuando atrayendo la atención mundial, los llamados ''balseros'' son noticia diaria al desafiar la vigilancia de los llamados Comités de Defensa y a los ojos vigilantes de sus integrantes a quienes ya no temen y abandonan la isla con los más inverosímiles medios. Es la juventud cubana la que día a día, desafía al régimen, los que se están rebelando y le están diciendo a los distintos gobiernos lo que nosotros por 34 años hemos dicho, ellos que en su mayoría han sido formados bajo los principios de la filosofía marxista, le han fallado a la revolución, ¡los admiramos!

Castro, poco a poco ha ido cayendo en grandes contradicciones, ya el cubano de allá no cree en él, los llamados ''gusanos'' son recibidos con los brazos abiertos, porque representan grandes divisas para el país. Los ''mariellitos'' que abandonaron masivamente la isla en el año 80, regresaron como visitantes en el 93, bien vestidos, cargados de regalos, medicinas y dinero, él, Fidel que criticó y basó su revolución en su constante ataque al sistema capitalista de este país, ha dado un cambio y lo ha ido introduciendo en la isla a pasos agigantados, ante el temor de un derrumbe, es decir que nos encontramos que lo que un día fue ''tabú'' hoy ha dejado de serlo, y el cubano se ha ido dando cuenta del engaño y la burla de que ha sido objeto y prefiere la muerte a seguir bajo el yugo y la esclavitud. Esa juventud que por sí misma ha ido comparando la vida miserale que bajo el yugo castrista lleva, y la vida, y la vida acomodada de los llamados ''gusanos'' en el sistema capitalista.

Es patético y desgarrados la llegada de estos hermanos, hambrientos, sedientos, con los nervios destrozados, es algo que jamás se borrará de nuestra mente, como el caso de Claudia Pérez Lazo, de sólo 15 meses que falleció horas antes de ser rescatada, en brazos de su madre, o como un 7 de mayo cuatro cubanos abandonaron las costas de Cuba en una balsa, ilusionados con reunirse con sus familiares, pero una vez más el tiempo les jugó una mala pasada y fue entonces cuando las fuertes marejadas del Golfo jugaban como juguetes con aquella frágil balsa y sus cuatro tripulantes, hasta lanzarlos al mar, esos fueron momentos de locura y desesperación de aquellos cuatro cubanos ''balseros'' que habían abandonado su patria con un bello sueño en mente, pero fatalmente dos de ellos fueron devorados por los tiburones, sin poder ver realizados sus sueños de libertad.

Ante esa realidad se organizaron un grupo de valientes ciudadanos y fundaron ''HERMANOS AL RESCATE'', pilotos que exponen a diario sus vidas gratuitamente y que vuelan sobre las aguas del Caribe, salvando y rescatando la vida de los cubanos que huyen del terror y la esclavitud del régimen sanguinario de Fidel Castro.

Estos cubanos que son rescatados por los miembros de ''HERMANOS AL RESCATE'' ya cuentan con el ''HOGAR DEL TRANSITO PARA BALSEROS CUBANOS'', situado en el 5611 McDonald Avenue, Stock Island, Key West, Florida, kilómetro 6 al norte de Cayo Hueso, donde se le provée a su llegada de ropas, alimentos y hogar durante un tiempo prudencial. Son tanto los casos de balseros que llegan a las costas floridanas que ya el albergue está resultando pequeño, pero continúan su labor ejemplar. Es digno de reconocimiento el trabajo que vienen realizando al frente del Centro, su director Arturo Cobos, el doctor José Luis Castillo, director médico; Carlos Solís, subdirector del Centro; los esposos René y Martha Valheverde y un nutrido grupo de voluntarios que realizan esta labor, brindando a los recién llegados el calor familiar, la confianza y estabilidad en sus primeros momentos en tierras de paz y libertad.

Algún dia la historia recogerá en sus páginas la odisea que sufre el pueblo cubano, como un ejemplo vivo para las futuras generaciones del hombre que traicionó a su pueblo y sus ideales.

Pudimos obtener los informes del Comité de Derechos Humanos quienes nos informaron que el servicio de Guardacostas rescató en el mes de diciembre 348 balseros y 3,646 durante el año 1993, contra 2,557 en el año 1992, con 582 desaparecidos y 27 muertes en la peligrosa travesía, se espera que el año 1994 supere la cantidad de balseros que lleguen a esas costas.

Desde estas páginas de LA TRIBUNA reconocemos la gran labor de los miembros de HERMANOS AL RESCATE y la del HOGAR DEL TRANSITO PARA BALSEROS CUBANOS, así como el coraje y la valentía de aquellos que abandonan la isla en balsas buscando su libertad.



Una de las camas dobles en la habitación en la que duermen los balseros a su llegada a la Casa de los Balseros.

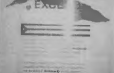

Una de las habitaciones en la que los voluntarios clasifican la ropa, zapatos, etc.


Balsas, gomas, etc., donde arriban milagrosamente los balseros cubanos buscando la libertad.


Oficina del Director del Hogar del Tránsito para Balseros Cubanos Arturo Cobos, quien no se encontraba presente. En la foto el doctor José Luis Castillo, Director Médico y Carlos Solís, Subdirector del Centro. (Fotos por Luis Landrián.)


Constantemente llegan visitantes cubanos, con donaciones de ropas, zapatos, etc. En la foto los esposos René y Martha Valheverdi entregando su donación.




Letrero en la sala de la Casa de los Balseros. (Fotos de Luis Landrián.)


Carlos y Lídia Bidot, con la señora Martha Valheverdi en el salón donde cientos de mensajes con nombres de balseros cubanos que nunca llegaron y que murieron devorados por los tiburones o ahogados en el Estrecho de la Florida que ya se puede llamar el ''Estrecho de la Muerte''.

Hogar CREA necesita ayuda



HOGAR CREA, centro de rehabilitación de hispanos víctimas de drogas y alcohol, en #79 Cornelison Avenue, Jersey City, teléfono (201) 433-7040, necesita ayuda: ropas, zapatos, artículos de aseo, alimentos, ropa de cama.

Jersey City.-El Hogar CREA atiende hoy a 23 jóvenes, casi todos hispanos, víctimas del alcohol y las drogas pero...no tiene ninguna ayuda oficial y sólo puede sostenerse porque esos mismos jóvenes salen a la calle a vender bolsas y recipientes y otros objetos cuyo dinero entregan a la institución.

Hogar CREA necesita urgentemente donativos de dinero, alimentos, artículos de aseo, ropas, objetos caseros y sobre todo, una lavadora grande y una cocina grande (tal vez algún restaurante o café quiera donar la que ya no use o vaya a cambiar).

Hogar CREA está en el #79 Cornelison Avenue, Jersey City, N.J. 07304, teléfonos (201) 433-7040 ó 332-2481.

Allí están internados 23 seres humanos que luchan para salirse de las drogas. El hogar es dirigido por Juan Hemighway, con un modesto personal voluntario que forman, entre otros, Edwin Pagá, subdirector; Confesor Sánchez, supervisor. El Comité Timón del Hogar CREA local lo preside Julio Colón, con William Delgado, vicepresidente; María Delgado, secretaria y Ana Seda, tesorera. En el caso de William Delgado, nativo de Río Piedras, Puerto Rico, lleva once años bregando voluntario con CREA.

El hogar ocupa una antigua casa privada, que los mismos internos reparan y mantienen como pueden. El primer piso lo ocupan la oficina, una cocina y un salón de reuniones. En el segundo piso están los dormitorios y una cocina-comedor. Necesitan donaciones.



Están motivados

JERSEY CITY.-Este grupo está formado por voluntarios y pacientes del Hogar CREA de Jersey City. Dicen estar muy "motivados en busca de nueva vida". Pero...necesitan ayuda. (Fotos Lionel.)



JUAN HEMINGHWAY, nativo y vecino de Jersey City es el Director del Hogar CREA local.



CONFESOR SANCHEZ, Supervisor de Hogares CREA en el vestíbulo de la institución.

CUBA: GRITO DE BAIRE 24 DE FEBRERO

INDEPENDENCIA DE LA REPUBLICA DOMINICANA

NOTICIAS DE ELIZABETH



Canastilla Martiana

ELIZABETH.-La Canastilla Martiana que regala Pro-Cuba al primer niño nacido en el área de Elizabeth en la fecha del natalicio de José Martí correspondió esta vez a la linda bebita Elizabeth Peña, hija de Pura Contreras (quien la sostiene en brazos) y de Francisco Peña. En la foto Perla Domínguez, del General Hospital, Yolanda Rodríguez y María Julia Fernández, de Pro-Cuba. (Foto APC.)





Cena Martiana

ELIZABETH.-Durante la XII Cena Martiana de la Asociación Pro-Cuba vemos sentados, a la izquierda, el orador invitado ingeniero José J. Basulto, seguido por el líder obrero Facundo Pomar y el Concejal Orlando Edreira. De pie, María Julia y Camilo Fernández, el Alcalde Christian Bollwage y Mirna Milán, la Administradora Municipal. (Foto APC.)

ENVIE SUS NOTICIAS DE ELIZABETH A "LA TRIBUNA" P.O. BOX 805 UNION CITY, N.J. 07087

Baile de Pro-Cuba Sábado 26

Elizabeth.-Debido a la nieve, el Baile de los Enamorados y fiesta de proclamación de la Reina de Pro-Cuba a beneficio del Hogar de Tránsito de los Refugiados Cubanos, fue aplazado y ahora se celebrará el sábado 26 de febrero a partir de las ocho de la noche en el Hotel Holiday Inn Jetport de la Ruta 1-9, con un banquete animado por la Charanga 76. Reservaciones y datos llamando al (908) 352-9850 ó 352-1074.

Baile Leones Peruanos

Elizabeth.-El Club de Leones Peruanos de Elizabeth tendrá fiesta el viernes 18 de febrero a partir de las 8:30 p.m. en el restaurant "Don 21" de la Ruta 21, a beneficio del plan de prevención de la ceguera. Reservaciones al (908) 925-5934.

Nueva Tarjeta Verde

New Jersey.-El Departamento de Inmigración y Naturalización (INS) anuncia que se están sustituyendo todas las "tarjetas verdes" de Residente emitidas antes de 1978 bajo la Forma I-151 por una nueva tarjeta bajo la forma I-551 que será la única válida y aceptable después del 20 de septiembre de 1994. El Distrito de Newark del INS sólo recibirá aplicaciones POR CORREO. Detalles llamando gratis al teléfono (1-800-755-0777.



Tributo a Martí

ELIZABETH.-Frente al busto del Apóstol José Martí en el Parque Las Américas, líderes locales y miembros de la Asociación Pro-Cuba desafiaron el frío para colocar una ofrenda floral. Hablaron Hilda Espeleta, Orlando Edreira y Camilo Fernández, presidente de Pro-Cuba.



Enrique Padrón

ELIZABETH.-El combativo poeta, periodista y líder cívico Enrique Padrón, agradece emocionado la placa de reconocimiento a su labor que le entregaron las regionales NJ-NY de la Junta Patriótica Cubana.



Damaryz Dance Studio

ELIZABETH.-Alumnas del Ballet de Damaryz Dance Studio dieron como siempre su aplaudida colaboración artística a los actos de la Junta Patriótica Cubana dedicados a José Martí, por lo que recibieron aplausos de agradecimiento. (Foto JPC.)



Records de nieve

Hace ocho pulgadas de nieve por hora cayeron en ciertos momentos cubriendo calles, aceras, autos, rompiendo records antiguos en Nueva Jersey que se transformó momentáneamente de Estado Jardín a Estado Congelado. (Fotos Lionel Rodríguez.)



Con las máquinas

Súbitamente se hicieron populares las máquinas para limpiar nieve y hubo hasta ventas record...



Hasta 8 pulgadas

La magnitud de las nevadas se puede apreciar muy bien en esta fotografía

Juez ordena pagar $218,000 a una cubana que fue discriminada

Un jurado en el condado de Hudson, Nueva Jersey retornó un veredicto contra la compañía **SEA LAND CORPORATION** por actos antidiscriminatorios contra hispanos.

FRANCISCA SAMRA de Jersey City, Nueva Jersey, registró una demanda en julio de 99 contra dicha compañía alegando que SEA-LAND CORPORATION había discriminado contra ella en su trabajo simplemente por ser de descendencia hispana.

Francisca, nacida en Cuba en el año 943 emigró a los Estados Unidos en el año 1957. El abogado que la representó **FREDERICK E. GERSON, ESQ** de la firma **D'ALESSANDRO & JACOVINO** de Florham Park, Nueva Jersey, está asociado con la abogada **CRISTINA RODRIGUEZ BYRNE**, 42 Ferry Street en Newark, Nueva Jersey. **GERALYN BOUCHER**, de la firma **MEYNER & LANDIS** fue la abogada representante de **SEA LAND CORPORATION**. El **HONORABLE GEORGE MOSER JR** de Condado de Hudson presidió durante el juicio.



A pleno músculo

Decenas de jóvenes se ganaron "chavos" paleando nieve, como puede verse en esta esquina de Union City



Blanco sepulcro

Muchas personas encontraron sus automóviles sepultados por la blanca, fina y seca nieve que cayó en aquellos días

FRATERNALES



Por: JOSÉ DOMÍNGUEZ

HNA. VIVINA PEREZ. Del sueño pasó a la eternidad esta … entre nosotros … dejando de … consuelo a todo el que la conoció, hizo de la amistad y de la fraternidad un sacerdocio, perdimos a una amiga y una hermana, estamos seguros que el Gran Arquitecto del Universo, que es Dios, le habrá reservado un lugar junto al Señor, este es el consuelo para su esposo el Hno. Juan Evelio Pérez, miembro de la Logia "Esperanza", para sus hijos Evelito, Tirele y Odalis, para sus nietos, para sus hermanos, para los Hermanos de la Fraternidad, para sus amigos … los que aquí quedamos, no te decimos adiós, sino hasta luego.

* * *

INICIACIONES: El pasado día 6 en la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" de los valles de West New York, se efectuaron las Iniciaciones de los nuevos Hermanos Silvano Mario Hernández de la Logia "Esperanza" y Abraham G. Medina de la Logia "Miguel Teurbe Tolón", actuando el team de ceremonia de esta Logia, compuesta por los Hermanos: Rubén Toledo, Emilio Gallardo, Edy Cañizares y Juan Lemagne.

* * *

HNO. OSCAR CORUGEDO: Ha fallecido el Hno. Oscar Corugedo, miembro que fuera de la Logia "Alvarez del Portal" de la Independiente Orden de Oddfellows, nuestro más sentido pésame a sus familiares y hermanos.

* * *

HNO. MACABEO DOMINGUEZ. En la ciudad de Santiago de Cuba, hubo de fallecer el pasado mes, el Hno. Macabeo Domínguez, a los 90 años y padre del Hno. Sergio Domínguez, miembro de la Logia "Esperanza".

BENEMERITA LOGIA "MIGUEL TEURBE TOLON": El domingo 20 de febrero, la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" de los valles de West New York dedicará su sesión a reconocimiento por su labor a los Hermanos Gerardo González, Barro, Gerardo García, por su labor patriótica en la trasmisión por Radio WADO del programa de la Junta Patriótica Cubana, y al señor Arturo Romar, por su cooperación en esta actividad. Se invita a los Hermanos y público, que se efectuará en Tenida Blanca a las 11 a.m.

HNO. JESUS GONZALEZ. En estos días ha cumplido 90 años, el Hno. Jesús González, quien fuera miembro de la Logia "Oriente No. 52" de la Independiente Orden de Oddfellows de la ciudad de Santiago de Cuba. Extendemos la felicitación a su esposa María, sus hijos Tere y Bebín, sus nietos … Jaime.

SERENISIMA GRAN LOGIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

La Serenísima Gran Logia de la Lengua Española con sede en Nueva York, efectuó sus elecciones para el período 1993-1994, resultando electos:

Gran Maestro: I. P. H. Humberto Mursulí
Diputado Gran Maestro: I. H. Bienvenido Díaz
Gran Primer Vigilante: I. H. Norberto Abreu
Gran Segundo Vigilante: I. H. Héctor García
Gran Orador: I. H. Luis Jiménez
Gran Secretario: I. H. Francisco González
Gran Secretario Adjunto: I. H. Guido Cáceres
Gran Tesorero: I. H. José Luis Castillo
Gran Hospitalario: I. H. Rodolfo García
Gran Ecónomo: I. H. Román Von Komarnecki
Comisión Auxilio Masónico: VV. HH. Jorge Warton, Oscar Hevias y Porfirio Candelario
Ministro de Relaciones Exteriores: Hno. Heberto C. Fabré
Prensa y Relaciones Públicas: VV. HH. Julio Martínez y Argelia Mursulí

* * *

HNO. JULIO MARTINEZ Jr. Nos informa el I. H. Julio Martínez, Presidente de la Comisión de Prensa y Relaciones Públicas de la Serenísima Gran Logia de la Lengua Española, de la iniciación de su hijo Julio Martínez, Jr. en la Respetable Logia "Aurora Grata" Day de Brooklyn, Nueva York. Esta Logia está bajo la jurisdicción de la Muy Respetable Gran Logia de Nueva York. Felicidades a los Hermanos Martínez. El Hno. Martínez, Jr., es detective grado segundo de la Policía de Nueva York.

24 DE FEBRERO: La Asociación Pro-Cuba de Elizabeth, que preside el señor Camilo Fernández, habrá de efectuar una velada patriótica el jueves 24 de febrero a las 8:30 p.m., en recordación del inicio de nuestra guerra de independencia, como orador el doctor José Domínguez, redactor de estas páginas "Fraternales". Quedan todos invitados.

SEÑOR JOSE A. HERNANDEZ. En la ciudad de Tampa, Florida, ha fallecido el señor José A. Hernández, hermano carnal del Hno. Heliberto Hernández, Venerable Maestro de la Logia "Esperanza". Nuestra más sentida condolencia al Hno. Hernández y demás familiares.

Vecino de Union City a mordidas arrancó nariz a un hispano

Bronx.-El próximo 30 de marzo debe presentarse ante el Juez Lawrence H. Bernstein en la Corte Suprema de Justicia de El Bronx un sujeto que fue hallado culpable de darle una mordida que casi … deja sin la nariz.

El hecho ocurrió el 22 de marzo de 1992, cuando en un salón de ejercicios físicos al oeste de la calle 23 y Tibbet Avenue en El Bronx, un par de sujetos trataron de ponerse delante de un hispano que esperaba turno para utilizar los aparatos de levantamiento de peso. El acusado Tim Lyons, de 46 años, actualmente vecino de Union City, Nueva Jersey, se situó delante de Plinio Cruz, un hispano de 3… años de edad, y según la Policía comenzó a ofenderlo con frases racistas. Cuando el hispano Cruz se defendió, el tal Lyons lo atacó violentamente, le mordió la nariz y le arrancó un pedazo que escupió después, huyendo del lugar. La Fiscal Victoria Abad Curran relató los hechos … dijo que Tim Lyons fue convicto de asalto en segundo grado. Por su parte el hispano tuvo que someterse a tres operaciones en el Hospital Presbiteriano para reponerse la nariz.

ARTE y ESPECTACULO

Telemundo en red mundial noticias en español por TV

Miami [illegible] Group [illegible] y Reuters Television Ltd., en sociedad con tres importantes empresas de medios de comunicación [illegible] anunciaron que han llegado a un acuerdo en principio para [illegible] una red noticiosa [illegible] en español [illegible] se espera sea la más grande del mundo.

El servicio de 24 horas, que se llamará Tele Noticias será transmitido por [illegible]

[illegible] Telemundo Group [illegible]

Telemundo y Reuters son los socios primarios de la nueva empresa. Telemundo es una cadena de televisión en español de importancia [illegible] Estados Unidos que también [illegible] su programación en América Latina mediante [illegible] ción. Reuters es la organización más grande del mundo de [illegible]

[illegible]

Lea LA TRIBUNA

cepeda

Bonny Cepeda

NEW YORK. El cantante dominicano Bonny Cepeda está bajo la firma PANESA Productions 914-725-2654, procede de una familia de artistas y no sólo canta sino que toca el piano. Tiene más de doscientas canciones grabadas, es un merenguero sensacional [illegible] su último LP se titula "Aprobado 100%".

FIDEL SE VA EN BALSA...

UNION CITY. Un elenco estelar de artistas latinos puertorriqueños presentará la comedia "El Pueblo de Cuba se alza y Fidel se va en Balsa" en dos únicas funciones el sábado 19 de febrero a las 8 p.m. y el domingo 20 a las 4 p.m. en el Teatro Park del #560 calle 32 en Union City, Nueva Jersey. La comedia original de Tony Betancourt tendrá entre sus intérpretes a Martha de la Cruz, Larry Ramos, Emilio Pérez, Wendy Chang, Hector Luis Rivera, Aida Quiñones, Lucy Rodríguez con Premier Solís en el papel de Castro. Habrá además un show artístico musical con, entre otros, La Clavelito, Luisa Martínez, Azuquita, Rev Manuel, Johnny Huertas.

Para reservaciones 201 865-5101. Boletos $20.

Menéndez anuncia certamen artístico para los jóvenes

Washington, D.C. [illegible] congresista Robert Menéndez [illegible] competencia [illegible] artistas [illegible] estudiantes [illegible] escuelas [illegible] Capitolio Nacional en Washington.

[illegible] competencia es una manera pequeña de [illegible] mucho para [illegible] la comunidad hispana [illegible] Menéndez [illegible]. Tal vez descubramos un Picasso en el pro[illegible]

[illegible] Estados Unidos [illegible] Menéndez [illegible] estudiantes [illegible] Distrito 13 tienen de fecha [illegible] competencia [illegible] Condado de Hudson el próximo mes de mayo.

Todas las obras tienen que ser originales [illegible] podrán reproducir de un [illegible] pintura [illegible] dimensiones de la obra no podrán exceder de 32 por 2[illegible] pulgadas.

Buscan $540,000 para parques

Elizabeth. El Comité de Ambiente [illegible] Energía de la Asamblea del estado de Nueva York aprobó unánimemente una legislación para disponer de once millones de [illegible] de [illegible] [illegible] comprar tierras en los condados Hudson, Essex y Union para construir o mejorar parques [illegible] deportivos y áreas de recreación.

El plan incluye $400,000 [illegible] compra [illegible] parque [illegible] Elizabeth y unos $140,000 para adquirir tierras para el Centro Keneh, Elizabeth.

La legislación es parte de un paquete de cuatro proyectos que deben ser aprobados [illegible] estos planes:

HOBOKEN: $2 millones para desarrollar el Parque Norte para las Pequeñas Ligas.

JERSEY CITY: $283,000 para el parque de la calle Wayne y $568,000 para el parque Roberto Clemente.

UNION CITY: $400,000 para [illegible] Park y $850,000 para un parque en el antiguo Monasterio San Miguel.

[illegible] BERGEN [illegible] parque [illegible]

WEEHAWKEN: [illegible] 500,000 para [illegible]

LA TRIBUNA

ARTE y ESPECTACULO

Por Estela Pérez

Sandra Lilley habla para "La Tribuna"

Sandra Lilley, es una [illegible] talentosa puertorriqueña que ha sabido llevar las riendas del "Noticiero 47" hasta poderlo establecer en los primeros lugares de sintonía. [illegible] Rhode [illegible] 1980 [illegible] premio que otorga [illegible] Society of Professional [illegible] Reportera [illegible] Nueva York [illegible]

¿Qué crees ha sido el motivo de haber subido en las encuestas desde que tomaste la dirección del "Noticiero 47"?

Primero que nada, yo estoy sumamente agradecida que el noticiero haya tomado otra dirección [illegible] las encuestas desde que [illegible] dirección pero también creo que todo se debe a [illegible] gran [illegible] profesionales [illegible] que el público se ha dado [illegible] razón de que [illegible] que hay [illegible] que los [illegible] por ejemplo: si eres residente [illegible] quién está gobernando, qué es lo que está pasando [illegible] información correcta, recursos legales, etcétera. La idea fue de cambiar un poco el noticiero para que no fuera [illegible] sensacionalista [illegible] hacer noticias que [illegible] pueda adaptarla a la vida de cada uno [illegible] Padres e Hijos que esta [illegible] los padres también es importante [illegible] que es parte de la sociedad pero no del diario vivir [illegible] en noticias que tienen utilidad y tratar al público hispano [illegible] quier público, los hispanos [illegible] que hemos podido alcanzar [illegible] información válida, información bien dicha y de utilidad.

¿Cuántas personas componen tu equipo?

[illegible] equipo de no[illegible] en términos [illegible] cias, yo quisiera más por que a la verdad es que somos tan ambiciosos que terminamos trabajando en cantidad y cada uno haciendo doble trabajo [illegible] que es mucho lo que queremos hacer, yo desearía tener más personal.

¿Tienes algún sueño para el noticiero?

[illegible] sueño es tener algún día en la televisión hispana, los recursos que tienen las cadenas anglosajonas como la ABC para que los hispanos no puedan solamente [illegible] con un solo noticiero [illegible] a diferentes horas del día [illegible] Dios [illegible] las cosas se están moviendo hacia esa dirección. Telemundo está mucho más agresivo, los gerentes están dando mucha más importancia a las noticias, esto a nivel local lo apreciamos mucho [illegible] las cosas mejoran [illegible] ciertamente vendría otro noticiero a las [illegible]:00.

¿Por el momento te hace falta algo para completar el noticiero?

Bueno, lo que nos falta son camiones satélites para las noticias en [illegible] aquí para editar corriendo. También [illegible] anteriormente [illegible] hay personas que necesitan [illegible] noticias a [illegible] aunque [illegible] nacional le gustaría uno [illegible]

—¿Por qué crees que hay tanta violencia?

Te diré que yo estoy un poco preocupada, da la casualidad que en días pasados tuvimos un editorial hablando de eso, pero hay cosas que también se responsabiliza a los líderes y a la comunidad, creo que nosotros tenemos que empezar a darles a los jóvenes las oportunidades que tienen [illegible] enseñarle a dejar esa mentalidad de una raza un color. Muchas veces las energías se [illegible] en resaltar la diferencia [illegible] es básica mucha educación esa es una de mis obsesiones. Más jóvenes [illegible] escuela nadie tiene [illegible] es responsabilidad de todos [illegible] hay que [illegible] marles de todas las oportunidades disponibles.

¿Por ser Canal hispano alguna vez se han sentido discriminados?

A veces sí, para serte franca no solamente [illegible] los políticos, sino con las agencias o personas que [illegible] un [illegible] En alguna ocasión [illegible] para una conferencia de prensa y la respuesta [illegible] hispano no llegó a tiempo [illegible] que [illegible] hay que [illegible] el mismo respeto que [illegible] toma de posesión de la que la gobernadora de [illegible] Christine Whitman, [illegible] que no podían dar [illegible] credenciales a un canal de cable. De eso estamos seguros que la señora Gobernadora ni se enteró. Lo mejor para eso es hacer [illegible] cobertura para que se entere [illegible] que [illegible] llegamos a mucha audiencia.

¿Algún anécdota sobre este tema que recuerdes haber pasado recientemente?

[illegible]

¿Algún mensaje?

Me gustaría siempre añadir que deseo que las personas [illegible] Noticiero 47 [illegible] noticier[illegible] de ellos. A mí me gusta mucho [illegible] dicen si les gustó o no algún segmento, que estamos en la mejor disposición de escuchar críticas constructivas. Queremos que la comunidad se [illegible] con el noticiero, que se sientan parte del noticiero [illegible] que es [illegible] Noticiero 47.

La talentosa boricua Sandra Lilley [illegible] 47 TV concedió a nuestra cronista Estela Pérez, una entrevista exclusiva para los lectores de LA TRIBUNA donde narra los cambios introducidos desde que tomó la dirección del Noticiero local de Telemundo. (Foto Estela.)

LifeLine...

[illegible] PSE&G

Programa de Crédito Sobre Ingreso

[illegible] Gobierno Federal

[illegible]

[illegible] crédito [illegible]

El estado de New Jersey deberá recibir su solicitud [illegible] antes [illegible] de marzo de 1994 ¡Para obtener una solicitud [illegible] ahora

LINEA CALIENTE DEL PROGRAMA LIFELINE
1-800-792-9745

CREDITO SOBRE INGRESO

¿Trabajó usted durante el 1993 y su ingreso familiar fue menos de $2[illegible]00? [illegible] usted por [illegible] meses? Si la respuesta es afirmativa usted es elegible para recibir hasta **$2.364 00 del Crédito Sobre Ingreso** Este es un beneficio del Gobierno de los Estados Unidos tanto para parejas como para madres y padres solteros que trabajaron a tiempo parcial o a tiempo completo durante el 1993

COMO OBTENER SU DINERO

Hay dos pasos a seguir para obtener el [illegible] Sobre Ingreso

- Llenar la planilla de Contribución Sobre Ingresos (Formulario 1040A o 1040 No la 1040EZ
- Llenar el "Schedule" EIC y enviarlo con la Planilla de Contribución Sobre Ingresos Federal

¡Si es elegible usted pagará menos contribuciones [illegible] el Gobierno le enviará un cheque! Usted puede recibir el Crédito Sobre Ingreso aunque no deba contribuciones Para mas información [illegible] para saber como [illegible] gratis llame al I R.S

LINEA CALIENTE DE I R S
1-800-829-1040

PSE&G
resuelve sus problemas
de energía y mucho más

[illegible] sus manos



COMENTARIOS

Por Adela Oliva

"ENTRE MUJERES" Y "FLAMENCO" EN THALIA

Como parte de la temporada de invierno, THALIA SPANISH THEATRE en el 41-17 Greenpoint Avenue, Sunnyside, Nueva York estará presentando a partir del 19 de febrero de 1994, la simpática comedia ENTRE MUJERES que cuenta en su record haber sido un exito en teatros de Madrid, Buenos Aires, Ciudad México, Miami y Washington, D.C.

El autor de esta comedia tiene en su haber la simpática comedia, un éxito de taquilla en Thalia CENA PARA DOS, que estuvo en escena durante toda la temporada anterior a petición del público.

El tema de ENTRE MUJERES pone al descubierto el alma de las mujeres que despues de largo tiempo se reúnen para contarse y recordar tiempos pasados; en esta reunión salen a relucir viejos recuerdos, sueños, desilusiones y añoranzas en re copa y copa de champán que las cinco amigas disfrutan. Semejante a Cena Para Dos, Santiago Moncada demuestra un profundo conocimiento de la psicologia femenina a traves de diálogos intencionados, audaces y de un chispeante y fino humor.

La obra estará dirigida por Silvia Brito. El reparto artístico, por orden alfabético está representado por las excelentes actrices Susana Crisán, Soledad López, Virginia Rambal, Fanny Rybin, y Cecil Villar.

Las presentaciones continuarán hasta el 7 de abril, los sábados a las 8:00 p.m. y los domingos a las 4:00 p.m. se avisa que no habrá función el sábado 26 de marzo. Se advierte que no es apta para menores de 16 años.

Y PARA DELEITE DE LOS QUE GUSTAN DE LA MUSICA FLAMENCA Thalia presentará, a petición popular a ANDREA DEL CONTE Y EL AMERICAN SPANISH DANCE THEATRE. Los asiduos al teatro Thalia conocen de las actuaciones del apasionante FLAMENCO español que cobra vida en la actuación de Andrea del Conte y su magnífico grupo de danza. Las funciones de Flamenco se presentarán los viernes a las 8:00 p.m. comenzando el 25 de febrero hasta el 15 de abril, excepto el primero de abril, Viernes Santo. THALIA tiene precios especiales para grupos de 10 ó más, para ambas producciones. Se recomienda hacer la reservación con tiempo llamando al numero 718 729-3880.

* * *

[illegible]

El Instituto Cervantes en colaboración con el Graduate Center de CUNY estará presentando el Vigésimo Primer Encuentro de Escritores bajo el título de TEATRO: TRES AUTORES, TRES PAISES.

Este primer encuentro dedicado al Teatro reunirá a tres dramaturgos de distintos estilos y con innovadores conceptos de la dramaturgia. Son ellos el colombiano potifacético autor ENRIQUE BUENAVENTURA. Buenaventura es un consagrado del arte escénico: autor director y escenógrafo, innovador del espectáculo teatral, sus obras conjugan elementos populares y cultos con extraordinario sentido plástico.

HECTOR AZNAR, natural de Puebla, México, es preferentemente un hombre que ha dedicado su vida al teatro. En 1955 fundó el Teatro en Coapa, que más tarde dio origen al actual Teatro de la Universidad de México. Entre su labor didactica se cuenta la de difusión y adaptación de autores clásicos. Sus obras son en extremo originales, maneja con éxito lo grotesco y esperpéntico así como un exquisito lirismo.

CONCHA ROMERO forma parte del trio de autores coordinados por el Instituto Cervantes para dar a conocer la trayectoria del teatro español e hispanoamericano. Concha Romero es natural de Puebla del Río, Sevilla.

En los años 80 presentó su primera pieza teatral en las que expone historia y mito, a veces de un modo al parecer indirecto, trata temas como el poder, la ambición y el amor. Ha escrito guiones para cine y televisión con gran exito.

El encuentro de estos tres autores tendrá lugar en el Proshansky Auditorium del Graduate Center de CUNY en el 33 West 42nd Street, a las 5:30 p.m. el viernes 18 de febrero de 1994.

* * *

TEMPORADA TEATRAL DEL TEATRO RODANTE PUERTORRIQUEÑO

Como anunciamos en nuestra pasada edición, el Teatro Rodante Puertorriqueño estara presentando desde el 9 de febrero hasta el 27 de febrero, 1994 el drama LA MUERTE Y LA DONCELLA del autor chileno Ariel Dorfman. Est producción tiene días y horarios para su presentación en inglés y en español.

Después de este drama el TEATRO RODANTE PUERTORRIQUEÑO estara presentando como continuación de la temporada teatral la comedia WRITTEN AND SEALED, Firmado y Sellado, del autor mexicano Isaac Chocrón, dirigida por el aclamado director escénico puertorriqueño, Pablo Cabrera.



Presentamos al elenco artístico de ENTRE MUJERES, una comedia de Santiago Moncada. En la gráfica, de izquierda a derecha: Cecil Villar, Soledad López, Virginia Rambal, [illegible]a Crisán y Fanny Rybin. Dirección de Silvia Brito. (Foto Anthony Ruiz.)

Como es norma de este teatro, las obras se presentarán alternativamente en inglés y español.

Es recomendable la reservación con tiempo por el teléfono (212) 354-1293.

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

RETORNO AL REDIL

Cuando salí del hospital, recluido por más de un mes por un infarto cardiaco, extremadamente débil y angustiado, no deseaba más que llegar a mi casa y comer una buena comida casera. Mi sobrino Ismael que me había ido a buscar al hospital me dijo que iríamos a la casa de mi cuñada Lolita donde me tenían preparada la comida que había de satisfacer mi estómago y mi paladar. Ahora después de más de dos meses de lenta recuperación, alejado de mis actividades periodísticas y patrióticas, brota de mi pensamiento la experiencia vivida, las realidades de un mundo humano por no llamarlo de otro modo. No voy a exagerar o mentirme a mí mismo, expresando que mi estadía en esos hospitales cambiaron el curso de mi vida y de mis pensamiento. Estas incidencias y estas experiencias han confirmado el concepto. y han puesto a prueba mi preparación que ya tenía en los eventos. Harto son conocidas mi filosofía y lo que pienso del mundo y de la gente. Pero no es mi caso exponer ahora una historia ya conocida desde los albores de la Creación, y que tal vez me entregue a ella con rigidez de observancia y honradez en la reseña. Ahora, como persona agradecida, como amigo a carta cabal, mi preocupación y esmero es el de expresar mi contento y gratitud a aquellas personas que en ningún momento se desatendieron de mis dolencias y de mi soledad. Vaya, pues mi saludo de reconocimiento a mi familia, que es la familia de mi mujer, Lolita y Paco Jaume, mi cuñada y mi concuñado; mi sobrino políticos Ismael Lafarga y esposa Leysi; mi ahijada, presente siempre en todos los menesteres todos ellos; al hermano Masón Armando Díaz, que conjuntamente con Juan Cavero otro hermano, estuvieron conmigo en el hospital. Armando Díaz, lo congratulo, no hay día que no me llame solicitando si necesito algo, y lo importante de este amigo y hermano es que no sólo ha sido un amigo fiel, sino también con otros hermanos y amigos que han necesitado de su ayuda; a Zenia Costa, nuestra buena amiga, que no encuentro palabras con qué expresar su diaria presencia sirviéndome con aprecio en todos los momentos; a Féla, la esposa de Armando Díaz, con sus sorpresas alimenticias, así como a Roberto Prado, y Estelita, colega y amiga de años; al hermano Rubén Toledo y Consuelo, también con sus dulces sorpresas; a Rogelito y Teresita, que desde Paterson recibía diariamente sus mensajes, en fin, a tantos amigos, esa Legión, como dice mi gran amigo Esteban Pamies, que ayudaron a salvarme. A todos, mi amistad, no humana, sino ultrahumana...

FALLECIO LA MAMA DE ROBERTO PRADO: El pasado lunes falleció la señora Nieves Prado, amantísima madre de nuestro amigo de años y colega Roberto Prado. El triste acontecimiento ocurrió el lunes pasado, siendo muy lamentada su muerte. Contaba ochenta y siete años, y se encontraba enferma desde hace algún tiempo. Recibe Roberto mi más sentido pésame, así como el de tus numerosos amigos y colegas del periodismo...extensivo a tu esposa Estela, y demás familiares.

JUSTO RECONOCIMIENTO: El pasado día 23 de enero en la Cena Martiana que celebró la Junta Patriótica Cubana que preside Camilo Fernández, le fue otorgada una placa de reconocimiento a la labor desplegada por el dilecto amigo y hermano, en el campo patriótico, cívico, y cultural Enrique Padrón. Inspirado poeta, maestro de ceremonias en todos los actos de Pro-Cuba y de la Junta. Enrique ha sabido ganarse la simpatía y el aprecio de cuantos lo tratamos y queremos. Felicitaciones, felicidades, Enrique, que tu conducta ejemplar sirva de estímulo a todo cubano digno en la lucha por la libertad de nuestra querida tierra...

PREMIADO EL HERMANO JOSE DOMINGUEZ: En el décimotercer certamen poético ''Mercedes Acosta Sánchez'' celebrado por E.C.H.A. (Eslabón Cultural hispano Americano) ganó el tercer premio el doctor José Domínguez, destacado Masón, y poeta, muy querido hermano y amigo. El trabajo original del doctor Domínguez llevaba por título ''GRACIAS TE DOY SEÑOR''. Felicitaciones, y que sigas ganando muchos premios más...

35 AÑOS NO ES NADA: es sólo una vida. Una generación. Un inmenso vivir. Una parte importante en la Historia. Una realización que la precede una lucha tenaz... Acaso un conflicto con el Universo misterioso en la lucha de una esperanza. Un tiempo prometedor. Un tiempo largo. Un tiempo perdido. ¡Pobres náufragos los cubanos! Y mientras se bombardeó a Irak, y se va a bombardear a Bosnia. Cuba permanece indiferente al mundo. La isla no interesa: Horror, miseria, privaciones, sufrimiento. Muerte en la tierra y en el mar. Para los que aman infinitamente a su ciudad, a su pueblo a su terruño, a su familia, a sus perros que cuidaban la casa y eran los buenos amigos del hombre, 35 años no es nada. Y lo son todo. ¿Qué son 35 años?, una vida, una existencia, no vivida, no disfrutada. INTERES. INTERESES, y la falta de un verdadero amor por su tierra. ¿Qué son 35 años? ¿Qué hamos hecho? ¿Qué hemos hecho por nuestras cosa, por nuestros sentimientos, por nuestra propiedad? Todavía no hemos podido comprender toda la miseria de nuestra grandeza, y la inutilidad de todas las conquistas fuera de lo nuestro...

OBITUARIOS

E.P.D. Nieves Prado

Descansa en paz la estimada dama Nieve Prados, madre de nuestro compañero periodista Roberto Prado, a quien LA TRIBUNA hace llegar su mensaje de condolencia extensivo a toda la familia. La señora Prado había nacido en Batabanó, Cuba, hace 89 años y fue sepultada en Nueva Jersey donde residía por muchos años.

Fiesta Aniversario de La Tribuna Abril 9

Horóscopo *por Madame Rosa*

ARIES
Marzo 21 -a- Abril 19

Venda lo que no necesite. Consulte a expertos sobre inversiones. Las actividades de mejoramiento personal están favorecidas. Siga su dieta y ejercicios. Su familia necesita un poco más de atención de su parte. Dedíqueles un poco de su tiempo.

TAURO
Abril 20 -a- Mayo 20

Pudiera encontrar gangas si va de compras coja su tiempo para revisar las ofertas. Nuevas actividades contribuirán a un romance. Emprenda un proyecto especial con una persona amada. Cuide un poco más su salud.

GEMINIS
Mayo 21 -a- Junio 21

Alguien le probará su lealtad. No pida un préstamo por que se lo negaran. Será más creador si trabaja en forma independiente. No deje que sus amistades interfieran en los asuntos de su familia. No cuente problemas de casa a extraños.

CANCER
Junio 22 -a- Julio 22

El arte capturará su atención. Introduzca mejoras en su casa. Una actitud flexible le ayudará a cambiar la forma de pensar de una persona amada. Sus ahorros no son muy buenos últimamente. Trate de no hacer gastos innecesarios.

LEO
Julio 23 -a- Agosto 22

Se abrirán nuevas líneas de comunicación. Tendrá acceso a información delicada. No le faltarán brillantes ideas. Lo importante es seguirlas. Con empeño y dedicación logrará llegar donde desea. Sus sacrificios serán recompensados

VIRGO
Agosto 23 -a-Septiembre 21

Los menores requieren atención individual. Trate de darles un poco más de tiempo. Piense más en su futuro financiero y trate de superarse cada vez más en su trabajo. Vea a personas y situaciones tal y como son. Asista a un curso especial.

LIBRA
Septiembre 22 -a- Octubre 22

Pudiera llegar a rico si sigue su actual curso. La lealtad le favorecerá. Compruebe los recursos de los que le prometen mucho. Ayude a sus semejantes en lo que pueda. Darle la mano a alguien necesitado es reconfortante.

ESCORPION
Octubre 23 -a- Noviembre 21

Una relación se intensificará. Escuche consejos pero decida por usted mismo. No deje que el orgullo se interponga en el camino de su progreso. Cualquier cambio en su vida necesita de una meditación antes de tomar decisiones.

SAGITARIO
Noviembre 22 -a-Diciembre 22

Excelente día para comprar y vender. Compre lo que aumente de valor con el tiempo. Sea diplomático con una persona anciana. No tome decisiones sin consultar antes con su pareja. Primero pónganse de acuerdo.

CAPRICORNIO
Diciembre 22 -a- Enero 19

Si puede pagar al contado por favor hágalo se ahorrara mucho dinero. Los viajes serán placenteros y si son de vacaciones disfrutará mucho más. Proteja sus valores. No guarde pertenencias de valor en casa, métalas al banco.

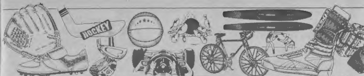
ACUARIO
Enero 20 -a- Febrero 19

Recientes preocupaciones desaparecerán si coopera. Piense en forma positiva. Una pequeña empresa comercial es menos riesgosa que jugar. Trate de resolver esos problemas que lo tienen preocupado, esperar no le servirá de nada. Las compras están favorecidas.

PISCIS
Febrero 20 -a- Marzo 20

Evite a los que critican por gusto. Su récord habla por usted. Una relación íntima mejorará cuando le preste más atención. No sea conformista trate de superarse cada vez más. Supere esa gran pena que lleva por dentro deje de pensar en lo que pasó.

CLASIFICADOS





Ray "Talúa" Dandridge

NEWARK.-Un antiguo residente de la ciudad de Newark, muy conocido por los viejos amantes del beisbol en Cuba, México y Venezuela, falleció la semana pasada en su hogar de Palm Bay, Florida, a donde se había mudado cinco años atrás, después de residir en Newark por cincuenta años. Se trata de Ray Dandridge, considerado uno de los mejores infielders de todos los tiempos, que no pudo llegar a las Grandes Ligas por la discriminación racista que predominaba entonces. "Talúa" le decían con cariño los cubanos que lo vieron hacer maravillas en el campo corto del "Almendares" aunque generalmente jugaba la tercera base en las Ligas Negras donde hizo una carrera con promedio de 322 de bateo. En México promedió 348 y su nombre finalmente llegó al Hall de la Fama del Beisbol en 1987. Ray Dandridge comenzó a jugar beisbol grande a los 19 años de edad en 1933 y se retiró a los 42. Su última temporada fue en 1954 con el equipo Bismark, North Dakota. "Talúa" Dandridge trabajó en Newark como gerente de un bar y supervisor de edificios para el municipio, hasta mudarse a Florida. Tenía 80 años de edad al morir. Un recuerdo a un gran pelotero...

Deportes Locales

LIGA CARIBE

Union City.-La Liga Caribe que preside Armengol Cuevas, inaugura su temporada con seis equipos el 17 de abril a las 9 p.m. en el Roosevelt Stadium de Union City y tendrá un baile de apertura de temporada este próximo sábado 26 de febrero por la noche en salones Iglesia San Agustín, New York Avenue y calle 40.

* * *

LIGA MIRANDA

Jersey City.-La Liga Armando Miranda eligió nueva Junta Directiva con Armando Guzmán de presidente, vicepresidente Pedro Rosas; tesorero-secretario Edwin Merced; Sargento de Armas, Pedro Guzmán; Relaciones Públicas, Justo de Jesús y Vocales: Cando Nieves, Tony Cruz, Noel Salgado. La Liga cuenta con ocho equipos.

* * *

LIGA LLUVERAS

Jersey City.-La Liga Armando Lluveras que preside Luis Rivera, se reúne los domingos en "Pipes Bar" de la calle York.



Nancy Kerrigan



Tonya Harding

Primera mujer Presidente Liga Softball "Borinquen"

Por Lionel Rodríguez

Jersey City.-Por primera vez una mujer puertorriqueña va a presidir una Liga Deportiva en esta ciudad del condado Hudson.

Miriam Collazo, natural de Salinas, Puerto Rico, activista deportiva y cívica local, fue elegida para presidir la Liga Borinquen que ya cumplió un cuarto de siglo sobre el terreno de juegos.

Para Miriam la Liga Borinquen no es nada nuevo, ella comenzó con esta agrupación desde 1983 como Apoderada del equipo "Salinas", bregando con su esposo José Collazo. De ahí en adelante ocupó diversos cargos, Tesorera, Vicepresidenta, Secretaria, Relacionista y ha trabajado con las Ligas "Armando Miranda" y "Marcos Lluveras" en distintos frentes.

Miriam Collazo tendrá en su Junta Directiva a Martín Peralta como Vicepresidente; Mike Miranda, Tesorero; Grimilda Sánchez, Secretaria; Debra Flores, Madrina; José Collazo, Sargento de Armas y Francisco Rivera en Relaciones Públicas. Las inscripciones de equipos están abiertas y los interesados pueden llamar al (201) 792-3112. La Liga Borinquen se reúne a las 7:30 p.m. en "Coco Lounge" del 281 calle Newark, en Jersey City.

LIGA UNIDA

Newark.-La Liga Unida de Softball está preparando su nueva temporada y ya está previsto que jugará en terrenos del Parque Branch los martes y viernes entre 6 y 11 p.m., según permisos obtenidos del Departamento Municipal. Para participación y detalles llamar a teléfonos (201) 373-8921 ó 484-5187.

* * *



Carnaval de Campeones

Las Ligas de Softball de Jersey City finalizaron sus torneos oficiales y, para rendir tributo al deporte y antes que el frío invernal llegue a estas costas, se organizó un campeonato relámpago entre las escuadras campeonas de las Ligas: Marcos Lluveras, Armando Miranda, Círculo Deportivo Amistad y Liga Caribe, estas últimas de Hoboken. Con el patrocinio de Coors, jugaron estos equipos. En la gráfica los managers de los teams: José Báez, club "Secret" de la Liga C.D.A.; Luis González del "Willcats", campeón de la Marcos Lluveras; Luis Guzmán, Aguas Buenas; Liga Armando Miranda y, José Faña, de Los Lobos de la Liga Caribe. Ganó el torneo el Willcats. (Foto Sergio Méndez.)

Goya y Dominicanos

PATERSON.–Altagracia Corazón, presidenta del Desfile Dominicano de Nueva Jersey, le entregó una placa de reconocimiento a la empresa GOYA Foods por su ayuda a la comunidad. Andy Unanue, Director de Compras de la empresa recibió el premio en presencia de Rafael Toro, Director de Relaciones Públicas; Diosilda Pacheco, Directora de Publicidad de GOYA respectivamente e Irma Mercedes, del Comité del Desfile Dominicano. (Foto Carmen de Jesús.)

Union City necesita estacionamientos

Union City.–Los comerciantes, vecinos y visitantes de Union City siguen insistiendo en que la ciudad necesita con urgencia la construcción de más espacios de estacionamiento.

A nivel de superficie o elevados, de metal o de concreto, alguna solución hay que buscarle a la falta de lugares de estacionamiento que está desviando hacia otros sitios a muchos visitantes e inversionistas.

Todos saben, desde el gobierno local hasta el más humilde ciudadano, que los espacios de estacionamiento público en la ciudad de Union City, son insuficientes y que encontrar dónde estacional en las calles es algo parecido a ganar el premio mayor de la lotería.

La comunidad considera que deben buscarse las vías alternativas, gestionarse fondos federales o estatales o cualquier otra fórmula adecuada para resolver la crisis. El progreso de la ciudad de Union City está estrechamente vinculado al hallazgo de fórmulas para crear puestos de estacionamiento y romper el caos actual de traficar por nuestras vías principales. Hay pocos terrenos vacíos en la superpoblada ciudad, pero existen otras fórmulas arquitectónicas o de ingeniería, como ''elevados'', estructuras metálicas, edificios de varios pisos, etc., que son costosos pero que, al mismo tiempo, son imprescindibles.

Poemas quisqueyanos

Un acto cultural y social fue realizado en el Consulado de la República Dominicana en Manhattan que consistía en el develamiento de Amable Botello y Tete Marcial. Tuvo una brillante actuación el poeta y declamador Carlos Tolentino, en la gráfica, inspirado ante la audiencia que llenó el salón de actos del Consulado. (Foto Sergio Méndez.)

Reconocimiento distinguido

La estatuilla de oro, Amable Botello y proclama del Gobernador Mario Cuomo comenzando la Semana Dominicana. Entrega estos reconocimientos la señora Normandía Maldonado y recibe a nombre del Consulado y del Ballet Quisqueya, Necker Objío. (Foto Sergio Méndez.)

Dominicanos celebran independencia

Union City.–La bandera de la República Dominicana será izada el viernes 25 de febrero a las dos de la tarde en una ceremonia en el City Hall donde el Alcalde Bruce Walter entregará una Proclama con motivo de la Independencia quisqueyana.

Dirigentes del Congreso Dominicano de Nueva Jersey y la Nueva Unión recibirán el documento. La bandera dominicana será izada en sendas ceremonias en varios municipios del Estado Jardín. Se realizarán diversos actos.

Congreso Dominicano

Jersey City.-El doctor César Cabral hablará sobre el tema ''Cáncer del Seno'' el viernes 25 de febrero a las 7 p.m. en el local del Congreso Dominicano de Nueva Jersey en #366 Palisade Avenue, entrada por la calle Franklin.

Peña Gómez Visita N.J.

Jersey City.-El doctor José Francisco Peña Gómez, candidato presidencial del Partido Revolucionario Dominicano, visitará la ciudad de Jersey City este sábado 19 de febrero y a las 3 p.m. hablará en salones de la iglesia San Bonifacio, situada en el #262 de la calle Primera. La Seccional NJ del PRD invita al acto.

Juan Pablo Duarte

La comunidad quisqueyana rinde homenaje al patriota Juan Pablo Duarte con motivo de su natalicio y la celebración de la Independencia de la República Dominicana. El Instituto Duartiano de Nueva York depositó una ofrenda floral ante la estatua de Duarte en la Avenida de las Américas. LA TRIBUNA saluda a la comunidad dominicana. (Foto Rafael Herrera.)

LA TRIBUNA
P.O. BOX 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York
New Jersey